



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektorsdella Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

21453/2018

10.1 Amt für Strassenbau West - Ufficio tecnico strade ovest

Betreff:

Bauvorhaben: 23.02.S.40.4
Verbesserung der Verkehrssicherheit an
der Kreuzung SS40 km 20+400 - km
20+600 St. Valentin a.H. Gemeinde Graun
i. V.
CUP: B67H18000180003

Validierung und Genehmigung des
Ausführungsprojektes sowie Ermächtigung
zur Einleitung des Verhandlungsverfahrens
zur Vergabe der Arbeiten.
Vormerkung der Ausgabe gemäß Art. 56,
Absatz 4, des GvD vom 23.06.2011, Nr.
118.

Oggetto:

Opera: 23.02.S.40.4
Miglioramento della sicurezza stradale
all'incrocio SS40 km 20+400 - km 20+600
San Valentino alla Muta. Comune di Curon
Venosta
CUP: B67H18000180003

Validazione ed approvazione del progetto
esecutivo nonché autorizzazione
all'indizione della procedura negoziata per
l'affidamento dei lavori.
Prenotazione della spesa ai sensi dell'art.
56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n.
118.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

NIMMT EINSICHT in den Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50, welcher die Validierung des Projektes regelt;

NIMMT EINSICHT in den Art. 59 des GvD 50/2016 und in den Art. 23 des L.G. 16/2015, welche die Auswahl der Ausschreibungsverfahren vorsehen;

NIMMT EINSICHT in den Art. 35 des GvD 50/2016 bezüglich der EU-Schwellenwerte für die öffentlichen Ausschreibungen;

NIMMT EINSICHT in den Art. 56, Absatz 4, des GVD 23.06.2011, Nr. 118, welcher die Zweckbindung der Ausgabe regelt;

NIMMT EINSICHT in den Art. 12 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welcher die Genehmigung des Projektes regelt;

NIMMT EINSICHT in den Art. 26, Absatz 1 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16, welcher für die Vergabe der Arbeiten bis zu 1.000.000,00 € das Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung vorsieht;

NIMMT in den Art. 2, Absätze 5 und 6, des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10, EINSICHT, in welchen die Kompetenzen bezüglich des Abschlusses öffentlicher Verträge und des Erlasses von Maßnahmen festgehalten sind;

NIMMT EINSICHT in den Art. 6, Absatz 6 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, in welchem die Kompetenzen des Abteilungsdirektors bezüglich der Vergabe öffentlicher Verträge festgehalten sind;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 6161 vom 13.04.2017, mit welchem der Landesrat für Bauten den Abschluss der Verträge, die den EU-Schwellenwert erreichen oder überschreiten, sowie die Verwaltungsbefugnisse gemäß Artikel 12, Absatz 1 und Art. 50 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 dem Abteilungsdirektor übertragen hat;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 81 vom 30.01.2018, mit dem die technischen Eigenschaften und die überschlägigen Kosten zum Betrag von 415.200,00 € für die Verbesserung der Verkehrssicherheit an der Kreuzung SS40 km 20+400 - km 20+600 St. Valentin a.H. in der Gemeinde Graun i. V festgelegt wurden und der Auftrag erteilt worden ist, die Projektierung zu veranlassen;

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

VISTO l'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50, che disciplina la validazione del progetto;

VISTO l'art. 59 del D.Lgs. 50/2016 e l'art. 23 della L.P. 16/2015 che prevedono la scelta delle procedure di indizione di gara;

VISTO l'art. 35 del D.Lgs. 50/2016 concernente le soglie di rilevanza comunitaria degli appalti pubblici;

VISTO l'art. 56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118, che disciplina l'assunzione dell'impegno di spesa;

VISTO l'art. 12 della L.P. 17.12.2015, n. 16 che disciplina l'approvazione del progetto;

VISTO l'art. 26 c. 1 L.P. 17 dicembre 2016 n. 16, che prevede per l'affidamento di lavori fino € 1.000.000,00 la procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando;

VISTO l'art. 2, comma 5 e 6, della L.P. 23.04.1992, n. 10 che prevedono le competenze in merito alla stipula dei contratti pubblici e all'adozione di provvedimenti;

VISTO l'art. 6, comma 6 della L.P. 22.10.1993, n. 17 che prevede le competenze del direttore di ripartizione in merito all'affidamento dei contratti pubblici;

VISTO il decreto n. 6161 del 13.04.2017 con il quale l'Assessore ai lavori pubblici ha delegato la stipula dei contratti di importo pari o superiore alla soglia comunitaria nonché le funzioni amministrative previste all'articolo 12, comma 1 e all'articolo 50 della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 al direttore di Ripartizione;

VISTA la deliberazione n. 81 del 30.01.2018, con la quale sono state definite le caratteristiche tecniche e indicato l'importo di spesa presunta in € 415.200,00 per il miglioramento della sicurezza stradale all'incrocio SS40 km 20+400 - km 20+600 San Valentino alla Muta nel Comune di Curon Venosta e si è dato incarico di dar corso alla progettazione;

NIMMT EINSICHT in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 21.02.2018 mit den Vorgaben für die Projektierung gemäß Artikel 15 des D.P.R. vom 5. Oktober 2010, Nr. 207, welcher vom Abteilungsdirektor genehmigt worden ist;

STELLT FEST, dass die Gemeinde Graun im Vinschgau mit eigenem Beschluss Nr. 383 vom 03.10.2017 das technische Büro Stelzl, Oberdörfer und Bauer aus Latsch mit der Ausarbeitung des Ausführungsprojektes für das oben angeführte Bauvorhaben beauftragt hat;

NIMMT EINSICHT in das von Ing. Georg Bauer ausgearbeitete Ausführungsprojekt vom 05.07.2018;

NIMMT EINSICHT weiters in die Gesamtkostenübersicht, die eine Ausgabe von 415.200,00 € vorsieht, die wie folgt unterteilt ist:

- Arbeiten	272.677,54 €
- Summen zur Verfügung der Verwaltung insgesamt:	142.522,46 €

davon für:

a) 22 % MwSt. auf den Betrag der Arbeiten	59.989,06 €
b) Unvorhergesehenes	1.039,00 €
c) Enteignungen	65.000,00 €
d) technische Spesen	13.520,00 €
e) 22% MwSt auf den technische Spesen	2.974,40 €

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 24.10.2018, mit welchem die Einleitung des Verhandlungsverfahren für die Arbeiten des oben genannten Bauvorhabens beantragt wird;

NIMMT EINSICHT in die im oben erwähnten Bericht des Verfahrensverantwortlichen angeführte Begründung für die nicht erfolgte Aufteilung in Lose des oben genannten Bauvorhabens;

NACH EINSICHTNAHME in die im Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 24.10.2018 angegebene Begründung zur Auswahl des Verhandlungsverfahrens;

FESTGESTELLT, dass die Auswahl des Angebotes gemäß Art. 33 des L.G. 16/2015 aufgrund des wirtschaftlich günstigsten Angebotes erfolgt, wobei ausschließlich der Preis berücksichtigt wird;

VISTA la relazione del Responsabile del procedimento datata 21.02.2018 con le disposizioni preliminari alla progettazione ai sensi dell'articolo 15 del D.P.R. del 5 ottobre 2010, n. 207, approvata dal Direttore di Ripartizione;

DATO ATTO che il Comune di Curon in Val Venosta con propria delibera n. 383 del 03.10.2017 ha incaricato lo studio tecnico Stelzl, Oberdörfer e Bauer di Laces di elaborare il progetto esecutivo della sopra indicata opera;

VISTO il progetto esecutivo del 05.07.2018 elaborato dall'Ing. Georg Bauer;

VISTO inoltre il prospetto sommario dei costi, che prevede una spesa di € 415.200,00 così ripartita:

- lavori	272.677,54 €
- somme a disposizione dell'Amministrazione totale:	142.522,46 €

di cui per:

a) 22 % IVA per lavori	59.989,06 €
b) imprevisti	1.039,00 €
c) espropri	65.000,00 €
d) spese tecniche	13.520,00 €
e) 22 % IVA per spese tecniche	2.974,40 €

VISTA la relazione del responsabile del procedimento del 24.10.2018, di richiesta di indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori relativi all'opera sopra indicata;

VISTA la motivazione della mancata suddivisione in lotti dell'opera sopra indicata nella sopra citata relazione del responsabile del procedimento;

VISTA la motivazione per la scelta della procedura negoziata indicata nella relazione del responsabile del procedimento del 24.10.2018;

DATO ATTO che la selezione dell'offerta avverrà ai sensi dell'art. 33 della L.P. 16/2015 in base all'offerta economicamente più vantaggiosa, individuata sulla base del prezzo;

STELLT außerdem FEST, dass laut oben genanntem Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gegenstand des Vertrages die Ausführung der Bauarbeiten vorsieht und dass gemäß Art. 47 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 der Vertrag auf Maß abgeschlossen wird;

FESTGESTELLT, dass die in den besonderen Vergabebedingungen Teil I und II des Ausführungsprojektes enthaltenen Angaben wesentliche Vertragsbedingungen sind;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Ausführung der Arbeiten 70 aufeinander folgende Kalendertage vorgesehen sind und dass laut Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gesamtbetrag von 332.666,60 € (entspricht den vorgesehenen Beträgen für die Arbeiten + MwSt.) vorzumerken ist;

ERACHTET es daher als notwendig, die Ausgabe von 332.666,60 € gemäß Vorschlag des Verfahrensverantwortlichen auf das Haushaltsjahr 2019 vorzumerken;

NIMMT EINSICHT in den Prüfbericht des gegenständlichen Ausführungsprojektes, welcher am 16.10.2018 von der Prüfgruppe ausgestellt worden ist;

BERÜCKSICHTIGT, dass aufgrund der in der Anlage 1 des D.L.H. 25.06.1996, Nr. 21 angeführten Aufgaben der Landesämter sowie der Vollmacht Dekret Nr. 246 vom 14.01.2016 das Ausschreibungsverfahren vom Amt für Verwaltungsangelegenheiten 11.5 durchgeführt wird;

und

v e r f ü g t:

1. das Ausführungsprojekt des in den Prämissen genannten Bauvorhabens gemäß Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50 zu validieren;
2. das Ausführungsprojekt des in den Prämissen genannten Bauvorhabens gemäß Art. 12 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 zu genehmigen;
3. die Einleitung des Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 26 Absatz 1 des L.G. 16/2015, zur Vergabe der Arbeiten für das in den Prämissen genannte Bauvorhaben zu ermächtigen;
4. die Ausgabe von insgesamt 332.666,60 € auf Kapitel U10052.0750 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2019

DATO pure ATTO che secondo la sopra indicata relazione del responsabile del procedimento l'oggetto del contratto consiste nell'esecuzione dei lavori e che il contratto sarà stipulato a misura ai sensi dell'art. 47 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

DATO ATTO che le indicazioni riportate nel capitolato speciale d'appalto parte I e II facente parte del progetto esecutivo sono clausole essenziali del contratto;

TENUTO CONTO che per l'esecuzione dei lavori sono previsti 70 giorni naturali e consecutivi e che secondo la relazione del responsabile del procedimento la spesa complessiva da prenotare ammonta a € 332.666,60 (corrisponde agli importi previsti per i lavori di esecuzione + IVA);

RITENUTO pertanto necessario prenotare la spesa di € 332.666,60, come proposto dal responsabile del procedimento sull'esercizio 2019;

VISTA la relazione di verifica del progetto esecutivo in questione rilasciata dal gruppo di verifica in data 16.10.2018;

TENUTO CONTO che in base alle competenze degli uffici provinciali di cui all'allegato 1 del D.P.G.P. 25.06.1996, n. 21 nonché atto di delega decreto n. 246 del 14.01.2016 la procedura di gara sarà espletata dall'Ufficio affari amministrativi 11.5;

d e c r e t a:

1. di validare il progetto esecutivo dell'opera indicata nelle premesse ai sensi dell'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50;
2. di approvare il progetto esecutivo dell'opera indicata nelle premesse ai sensi dell'art. 12 della L.P. 17.12.2015, n. 16;
3. di autorizzare ai sensi dell'art. 26, comma 1 della L.P. 16/2015 l'indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori dell'opera indicata nelle premesse;
4. di prenotare la spesa complessiva di € 332.666,60 sul capitolo U10052.0750 del bilancio finanziario gestionale dell'anno

vorzumerken;

5. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Zweckbindung der Ausgabe mit nachfolgender Maßnahme, bei Festlegung der vom Art. 56 des GvD 118/2011 vorgesehenen Bestandteile der Zweckbindung, durchgeführt wird.

PSP: 102302.S0400S.04.000.A

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

- Ing. Valentino Pagani -

2019;

5. di dare atto che all'assunzione degli impegni di spesa si procederà con successivo provvedimento con l'individuazione degli elementi costitutivi l'impegno di spesa di cui all'art. 56 del D.Lgs. 118/2011.

WBS: 102302.S0400S.04.000.A

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

STRIMMER JOHANNES

05/11/2018

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

PAGANI VALENTINO

06/11/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Johannes Strimmer
codice fiscale: TINIT-STRJNN76E17I729X
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 9496067
data scadenza certificato: 12/09/2021 00.00.00

Am 06/11/2018 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Valentino Pagani
codice fiscale: TINIT-PGNVNT59P30A952T
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 9373093
data scadenza certificato: 03/09/2021 00.00.00

Copia prodotta in data 06/11/2018

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

06/11/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma